



Ficha de Dados de Segurança  
SWEPCO 768  
TES 668 transmission fluid  
equivalent

Data de revisão da FISPQ:  
27/9/2024

## Seção 1. Identificação da substância / mistura e da empresa / empreendimento

### 1.1. Identificador do produto

**Identidade do produto** TES 668 transmission fluid equivalent  
**Nomes Alternativos** 768 TES 668 Equivalente a fluido de transmissão  
**Identificador de Fórmula Única**

### 1.2. Utilizações relevantes identificadas da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

**Usos pretendidos e usos desaconselhados** Consulte a Folha de Dados Técnicos.

### 1.3. Pormenores acerca do fornecedor da ficha de dados de segurança

**Nome da empresa** Southwestern Petroleum Lubricants LLC  
3401 Quorum Drive, Suite 360  
Fort Worth, Texas 76137  
**Atendimento ao cliente :** 1+734 930-0009

### 1.4. Número de telefone de emergência

#### Emergência:

#### Telefone

Polluxstraat 11	Telefoon:	+31 (13) 785 49 40
5047 RA Tilburg	GSM:	+31 (6) 150 230 19
The Netherlands	E-mail:	<a href="mailto:info@stratson.nl">info@stratson.nl</a>
Homepage:	<a href="http://www.stratson.nl">www.stratson.nl</a>	
SWEPCO lubes:	<a href="http://www.swepcolube.com">www.swepcolube.com</a>	

## Seção 2. Identificação de perigo do produto

### 2.1. Classificação da substância ou mistura

Classificação conforme Regulamento (CE) N. o 1272/2008 [CLP/GHS]



Ficha de Dados de Segurança  
**SWEPCO 768**  
**TES 668 transmission fluid**  
**equivalent**

Data de revisão da FISPQ:  
**27/9/2024**

## 2.2. Elementos do rótulo

De acordo com o REGULAMENTO (UE) 2020/878 que altera os Regulamentos UE 2015/830 e (CE) n.º 1907/2006

## 2.3. Outros perigos

Este produto não contém produtos químicos PBT / vPvB.

Este produto não contém produtos químicos desreguladores endócrinos.

## Seção 3. Composição / informações sobre os ingredientes

### 3.2. Misturas

Se o produto contiver substâncias que representam um perigo de acordo com o Regulamento (CE) N° 1272/2008 [CLP / GHS], elas estão listadas abaixo.

Ingrediente/Designações Químicas	% em peso	Classificação CE N° 1272/2008	Notas
Destilados Hidrotratados Parrafin Pesado Número CAS: 64742-54-7 Número CE 265-157-1 Número de Índice: 0064742-54-7	45 - 65	Não classificado	H; L ^ CLP 3.1
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado Número CAS: 68037-01-4 Número CE 500-183-1 REACH #: 01-2119486452-34	25 - 45	Perigo de aspiração, categoria 1; H304	

^ CLP 31 Referência EC No. 1272/2008 1.1.3.1. Notas relativas à identificação, classificação e rotulagem de substâncias (Tabela 3.1).

\*PBT/vPvB - PBT-substância ou vPvB-substance.

Os textos completos das frases são mostrados na Seção 16.

## 4. Medidas de primeiros socorros

### 4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros



Ficha de Dados de Segurança  
SWEPCO 768  
TES 668 transmission fluid  
equivalent

Data de revisão da FISPQ:  
27/9/2024

- Geral** Em caso de dúvida ou persistência dos sintomas, procure atendimento médico.  
Nunca administre nada pela boca a uma pessoa inconsciente.
- Inalação** Remover para local arejado, mantendo o paciente em repouso e aquecido. Se a respiração for irregular ou ocorrer uma paragem respiratória, administrar respiração artificial. Se estiver inconsciente colocar em posição de segurança e consultar o médico. Não dar nada pela boca.
- Contacto com os olhos** Lave abundantemente com água limpa por pelo menos 15 minutos, mantendo as pálpebras abertas e procure atendimento médico.
- Contacto com a pele.** Remova as roupas contaminadas. Lave a pele cuidadosamente com água e sabão ou use um limpador de pele reconhecido.
- Ingestão** Em caso de ingestão, obtenha atenção médica imediata. Fique em repouso. NÃO induza o vômito.

#### 4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

**Visão geral** Trate sintomaticamente. A exposição aos vapores de solventes dos componentes em concentrações superiores aos limites de exposição ocupacional aplicáveis, pode ter um efeito adverso na saúde, como sendo irritação das mucosas e do aparelho respiratório e efeitos nocivos nos rins, fígado e sistema nervoso central. Os sintomas incluem dores de cabeça, tonturas, fadiga, fraqueza muscular, sonolência e, em casos extremos, perda de consciência.

O contacto repetido ou prolongado com a preparação pode causar a perda da gordura natural da pele, resultando em secura, irritação e prováveis dermatites de contacto não alérgicas e absorção pela pele. O líquido que espirre para os olhos pode causar irritação e dor. Ver secção 2 para mais detalhes.

#### 4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

**Notas para o médico** Trate sintomaticamente.

### 5. Medidas de combate a incêndio

#### 5.1. Meios de extinção



Ficha de Dados de Segurança  
SWEPCO 768  
TES 668 transmission fluid  
equivalent

Data de revisão da FISPQ:  
27/9/2024

Meios de extinção recomendados; espuma resistente ao álcool, CO<sub>2</sub>, pó, spray de água.  
Meios de extinção inadequados: Não use; jato de água.

## 5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Decomposição perigosa: Altas temperaturas e incêndios podem produzir substâncias tóxicas como monóxido de carbono e dióxido de carbono.

## 5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Tal como acontece com todos os incêndios, use aparelho respiratório autônomo de pressão positiva (SCBA) com máscara facial completa e roupas de proteção. Pessoas sem proteção respiratória devem abandonar a área. Use SCBA durante a limpeza imediatamente após o incêndio. Proibido fumar.

# 6. Medidas para derrames acidentais

## 6.1. Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Vista o equipamento de proteção pessoal adequado (consulte a seção 8).

## 6.2. Precauções a nível ambiental

Não permita que derramamentos entrem em drenos ou cursos de água.  
Use boas práticas de higiene pessoal. Lavar as mãos antes de comer, beber, fumar ou utilizar o banheiro. Imediatamente remova roupa suja e lavar cuidadosamente antes de sua reutilização.

## 6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Ventile a área e evite respirar os vapores. Pegue o pessoal medidas de proteção listadas na seção 8.

Conter e absorver derramamento com materiais não combustíveis, por ex. areia, terra e vermiculita. Coloque em recipientes fechados fora de edifícios e descarte de acordo com os Regulamentos de Resíduos.



Ficha de Dados de Segurança  
SWEPCO 768  
TES 668 transmission fluid  
equivalent

Data de revisão da FISPQ:  
27/9/2024

#### 6.4 Referência a outras seções

Consulte a seção 1 para obter informações de contato de emergência.

Consulte a seção 8 para obter informações sobre os equipamentos de proteção individual adequados.

Consulte a seção 13 para obter informações adicionais sobre o tratamento de resíduos.

### 7. Manuseamento e armazenagem

#### 7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Manuseie os recipientes com cuidado para evitar danos e derramamento.

#### 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Materiais incompatíveis: Agentes oxidantes fortes e ácidos.

#### 7.3. Utilizações finais específicas

Sem informação disponível

### 8. Controlo de exposição e protecção individual

#### 8.1. Parâmetros de controlo

##### Parâmetros de Controle Específicos

Nº CAS	Ingrediente	Fonte	Valor
64742-54-7	Destilados Hidrotratados Parrafin Pesado	ACGIH	---
		Exposição Local DNEL	5.58 mg/m <sup>3</sup>
		Exposição Sistemática DNEL	---
		Nacional	---
68037-01-4	Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado	ACGIH	---
		Exposição Local DNEL	---
		Exposição Sistemática DNEL	---
		Nacional	---

Contém óleo mineral. Os limites de exposição para inalação de óleo são 5 mg/m<sup>3</sup> OSHA PEL e 5 mg/m<sup>3</sup> ACGIH.

#### 8.2. Controlo da exposição



Ficha de Dados de Segurança  
SWEPCO 768  
TES 668 transmission fluid  
equivalent

Data de revisão da FISPQ:  
27/9/2024

<b>Respiratório</b>	Caso os aplicadores estejam expostos a concentrações acima do limite de exposição devem usar máscaras apropriadas e aprovadas. Para sua máxima proteção, ao pulverizar o produto recomenda-se a utilização de um filtro do tipo de combinação de múltiplas camadas, tal como ABEK1. Em espaços confinados devem usar equipamento respiratório com ar fornecido pelo exterior.
<b>Olhos</b>	Óculos de proteção de segurança
<b>Pele</b>	Evite o contato com a pele.
<b>Controles de engenharia</b>	Providenciar ventilação adequada. Quando for razoável a aplicação de ventilação, esta deve ser feita por exaustão local garantindo uma boa extração geral. Se estas medidas não forem suficientes para manter a concentração de partículas e vapor de solventes abaixo dos limites de exposição ocupacional, deve ser usada proteção respiratória adequada.
<b>Outras práticas de trabalho</b>	Use boas práticas de higiene pessoal. Lavar as mãos antes de comer, beber, fumar ou utilizar o banheiro. Imediatamente remova roupa suja e lavar cuidadosamente antes de sua reutilização.

## 9. Propriedades físicas e químicas

### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

<b>Estado físico</b>	Líquido
<b>Cor</b>	Vermelho
<b>Odor</b>	Nenhum
<b>Ponto de fusão / ponto de congelação (°C)</b>	Sem informação disponível
<b>Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição (°C)</b>	ASTM D 2892
<b>Inflamabilidade (sólido, gás)</b>	Sem informação disponível
<b>Limites superior/inferior de inflamabilidade ou de explosividade</b>	<b>Limite mínimo de explosão: 1.1</b>  <b>Limite Superior de Explosividade: 9.0</b>
<b>Ponto de fulgor</b>	Copo Aberto
<b>Temperatura de auto-ignição (°C)</b>	260C
<b>Temperatura de decomposição (°C)</b>	Sem informação disponível
<b>pH</b>	7.5
<b>Viscosidade (cSt)</b>	ASTM D 445 at 40C
<b>Solubilidade em água</b>	Não emulsificante



Ficha de Dados de Segurança  
SWEPCO 768  
TES 668 transmission fluid  
equivalent

Data de revisão da FISPQ:  
27/9/2024

<b>Coeficiente de partição n-octanol/água (Log Kow)</b>	Sem informação disponível
<b>Pressão de vapor (Pa)</b>	Sem informação disponível
<b>Peso Específico (g/cm3)</b>	0.84
<b>Densidade do vapor</b>	>5
<b>Velocidade de evaporação (Éter = 1)</b>	Nada
<b>Conteúdo VOC</b>	Nenhum

### 9.2. Outras informações

Extrato de DMSO por IP346: Menos de 3,0% em peso (somente componente de óleo mineral)

## 10. Estabilidade e reactividade

### 10.1. Reactividade

Polimerização perigosa Não irá ocorrer.

### 10.2. Estabilidade química

Estável em condições normais.

### 10.3. Possibilidade de reacções perigosas

Sem informação disponível

### 10.4. Condições a evitar

Calor excessivo e chama aberta.

### 10.5. Materiais incompatíveis

Agentes oxidantes fortes e ácidos.

### 10.6. Produtos de decomposição perigosos

Altas temperaturas e incêndios podem produzir substâncias tóxicas como monóxido de carbono e dióxido de carbono.

## 11. Informação toxicológica

### 11.1 Informações sobre as classes de perigo definidas no Regulamento (CE) No 1272/2008

#### Toxicidade aguda

A exposição aos vapores de solventes dos componentes em concentrações superiores



Ficha de Dados de Segurança  
SWEPCO 768  
TES 668 transmission fluid  
equivalent

Data de revisão da FISPQ:  
27/9/2024

aos limites de exposição ocupacional aplicáveis, pode ter um efeito adverso na saúde, como sendo irritação das mucosas e do aparelho respiratório e efeitos nocivos nos rins, fígado e sistema nervoso central. Os sintomas incluem dores de cabeça, tonturas, fadiga, fraqueza muscular, sonolência e, em casos extremos, perda de consciência.

O contacto repetido ou prolongado com a preparação pode causar a perda da gordura natural da pele, resultando em secura, irritação e prováveis dermatites de contacto não alérgicas e absorção pela pele. O líquido que espirre para os olhos pode causar irritação e dor.

Nota: Quando não há dados DL50 específico rota está disponível para uma toxina aguda, a estimativa do ponto de toxicidade aguda convertido foi utilizado no cálculo do produto de ATE (Toxicidade Aguda Estimada).

Componente	DL50 Oral, mg / kg	LD50 Dérmica, mg / kg	DL50 Inalação de Vapor, mg / L / 4hr	DL50 Inalação de poeiras/névoas, mg / L / 4hr	Inalação LC50 gás, ppm
Destilados Hidrotratados Parrafin Pesado - (64742-54-7)	> 5,000.00, Ratazana - Categoria: NA	> 5,000.00, Coelho - Categoria: NA	Nenhum dado disponível.	Nenhum dado disponível.	Nenhum dado disponível.
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado - (68037-01-4)	> 5,000.00, Ratazana - Categoria: NA	3,000.00, Coelho - Categoria: 5	Nenhum dado disponível.	4,800.00, Ratazana - Categoria: NA	Nenhum dado disponível.

Classificação	Categoria	Descrição do Perigo
TOXICIDADE AGUDA - VIA ORAL	---	Não se aplica
TOXICIDADE AGUDA - VIA CUTÂNEA	---	Não se aplica
TOXICIDADE AGUDA - VIA INALATÓRIA	---	Não se aplica
Corrosão/irritação cutânea	---	Não se aplica
Lesões oculares graves/irritação ocular	---	Não se aplica
SENSIBILIZAÇÃO RESPIRATÓRIA	---	Não se aplica
SENSIBILIZAÇÃO CUTÂNEA	---	Não se aplica
Mutagenicidade em células germinativas	---	Não se aplica
Carcinogenicidade	---	Não se aplica
Toxicidade reprodutiva	---	Não se aplica
STOT - exposição única	---	Não se aplica
STOT - exposição única	---	Não se aplica
STOT - exposição repetida	---	Não se aplica
Perigo de aspiração	---	Não se aplica





Ficha de Dados de Segurança  
**SWEPCO 768**  
TES 668 transmission fluid  
equivalent

Data de revisão da FISPQ:  
27/9/2024

## 11.2 Informações sobre outros perigos

### 11.2.1. Propriedades de desregulação endócrina

Este produto não contém produtos químicos desreguladores endócrinos.

## 12. Informação ecológica

### 12.1. Toxicidade

Efeitos, comportamento esperado e impactos ambientais do produto: informações disponíveis na seção 3 e 8.

#### Ecotoxicidade Aquática

Ingrediente	96 hr LC50 fish, mg / l	48 hr EC50 crustacea, mg / l	ErC50 algae, mg / l	3hr IC50 Bactérias mg / l	Biodegradabilidade %
Destilados Hidrotratados Parrafin Pesado - (64742-54-7)	>100.00, Pimephales promelas	>10,000.00, Daphnia magna	100.00, Pseudokirchneriella subcapitata	---	31.00
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado - (68037-01-4)	Nenhum dado disponível.	Nenhum dado disponível.	Nenhum dado disponível.	---	15.00

### 12.2. Persistência e degradabilidade

Não há dados disponíveis sobre a própria preparação.

### 12.3. Potencial de bioacumulação

Sem informação disponível

### 12.4. Mobilidade no solo

Sem informação disponível

### 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Este produto não contém produtos químicos PBT / vPvB.

### 12.6 Propriedades de desregulação endócrina

Este produto não contém produtos químicos desreguladores endócrinos.

### 12.7. Outros efeitos adversos

Sem informação disponível



Ficha de Dados de Segurança  
SWEPCO 768  
TES 668 transmission fluid  
equivalent

Data de revisão da FISPQ:  
27/9/2024

### 13. Considerações sobre tratamento dos desperdícios

#### 13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Observe todas as regulamentações federais, estaduais e locais ao descartar esta substância..

### 14. Informação sobre transporte

	ADR/RID	IMO / IMDG (Transporte marítimo)	ICAO / IATA
14.1. Número ONU	Não regulamentado	Não regulamentado	Não regulamentado
14.2. Designação oficial de transporte da ONU	Não regulamentado	Não regulamentado	Não regulamentado
14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte	Classe de risco do DOT:Não aplicável Subclasse:Não aplicável	IMDG:Não aplicável Subclasse:Não aplicável	Classe:Não aplicável Subclasse:Não aplicável
14.4. Grupo de embalagem	Não aplicável	Não aplicável	Não aplicável

#### 14.5. Perigos para o ambiente

Poluente marinho: Não;

#### 14.6. Precauções especiais para o utilizador

Sem informação disponível

#### 14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL 73/78 e o Código IBC

Não se aplica.

### 15. Informação sobre regulamentos



Ficha de Dados de Segurança  
SWEPCO 768  
TES 668 transmission fluid  
equivalent

Data de revisão da FISPQ:  
27/9/2024

### 15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

#### Legislação da UE

REGULAMENTO (UE) 2020/878 que altera os Regulamentos UE 2015/830 e (CE) n.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho relativos ao Registo, Avaliação, Autorização e Restrição de Produtos Químicos (REACH).

#### Legislação Nacional

WGK Class:

#### Ingrediente SVHC:

#### Anexo XVII - Restrições ao fabrico, colocação no mercado e utilização de determinadas substâncias, misturas e artigos perigosos:

Destilados Hidrotratados Parrafin Pesado (Uso restrito. Ver item 28. (L))

### 15.2. Avaliação da segurança química

Nenhuma avaliação de segurança química foi realizada.

## 16. Outras informações

Data de revisão da FISPQ  
Número da revisão da FISPQ

27/9/2024

As informações e recomendações contidas neste documento baseiam-se em dados considerados corretos. No entanto, nenhuma garantia ou garantia de qualquer tipo, expressa ou implícita, é feita com relação às informações aqui contidas. Não aceitamos qualquer responsabilidade e nos isentamos de qualquer responsabilidade por quaisquer efeitos prejudiciais que possam ser causados pela exposição aos nossos produtos. Os clientes / usuários deste produto devem cumprir todas as leis, regulamentos e pedidos de saúde e segurança aplicáveis.

O texto completo das frases que aparecem na seção 3 é:



**Ficha de Dados de Segurança**  
**SWEPCO 768**  
**TES 668 transmission fluid**  
**equivalent**

**Data de revisão da FISPQ:**  
**27/9/2024**

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

ACGIH - Conferência Americana de Higienistas Industriais Governamentais

ADR - Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada (Accord Dangereux Routier)

CAS - Serviço de Resumos Químicos

CLP - Classificação, Rotulagem e Embalagem

DOT - Departamento de Transportes

EC50 - Comissão Europeia

EC50 - Metade da concentração efetiva máxima

ErC50 - A concentração da substância de teste que resulta em uma redução de 50 por cento na taxa de crescimento (ErC50) em relação ao controle dentro de 72 horas de exposição.

GHS - Sistema Globalmente Harmonizado

IARC - Agência Internacional de Pesquisa sobre o Câncer.

IATA - Organização da Aviação Civil Internacional

IC50 - A quantidade de uma substância suspensa no ar necessária para matar 50% dos animais de teste durante um período de observação predeterminado.

ICAO - Organização da Aviação Civil Internacional.

IMDG - Mercadorias Marítimas Perigosas Internacionais

IMO - Organização Marítima Internacional

LC50 - É a concentração letal de uma substância na qual 50% dos animais de teste morrem.

LD50 - É a Dose Letal na qual se espera que 50% dos animais morram.

NIOSH - Instituto Nacional de Segurança e Saúde Ocupacional

NTP - Programa Nacional de Toxicologia

OSHA - Administração de Segurança e Saúde Ocupacional

PBT - Produtos Químicos Persistentes, Bioacumuláveis e Tóxicos

PEL - Limite de Exposição Permissível

REACH - Registro, Avaliação, Autorização e Restrição de Produtos Químicos

RID - Regulamento relativo ao transporte internacional ferroviário de mercadorias perigosas)

STEL - Limite de Exposição de Curto Prazo

TWA - Média Ponderada no Tempo

vPvB - Muito persistente e muito bioacumulável

WGK - Classe de Perigo Hídrico



Ficha de Dados de Segurança  
SWEPCO 768  
TES 668 transmission fluid  
equivalent

Data de revisão da FISPQ:  
27/9/2024

**Procedimento utilizado para derivar a classificação de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP/GHS]**

Nenhuma categoria GHS aplicável.	Classificação	Justificação
As informações e recomendações aqui contidas são baseadas em dados considerados corretos. No entanto, nenhuma garantia ou garantia de qualquer tipo, expressa ou implícita, é feita com relação às informações aqui contidas. Não assumimos qualquer responsabilidade e nos isentamos de qualquer responsabilidade por quaisquer efeitos nocivos que possam ser causados pela exposição aos nossos produtos. Os clientes/usuários deste produto devem cumprir todas as leis, regulamentos e ordens de saúde e segurança aplicáveis		

**Fim da FISPQ**